



# The Gonzales Way

How we raise happy, healthy, successful children

<http://www.gonzalesca.gov>



# Apply NOW to serve your community as a Gonzales Planning Commissioner!

What: Four-year term

Compensation: \$50 per attended meeting

When: Regular meetings second Monday of the month (6:00 PM)

How to Apply: Deadline is Monday, September 16, 2019

Why: Community input on planning decisions is critical in assisting city leaders and staff in making decisions that take into consideration current and future needs of residents and the businesses of the community. Your ideas, insights, and expertise are needed and valued!



## GONZALES

---

PLANNING  
COMMISSION

**City of Gonzales  
After School Program  
Registration for 2019-2020  
NOW OPEN!**



**Who: TK-5th Grade**

**When: Every School Day including Minimum Days!**

**Times: School Out to 5:45PM**

**Pick Up Times: whenever you want**

**Staff will pick up kids after school at La Gloria and walk them to the Vosti Recreation Center!**

**Kid Power will include:**

**Fitness, Snacks, Homework Assistance, Computer/Tablet Lab, Cooking, Fun Club Activities, Fun Fridays, Leadership Skills, Kid Power Store, Crafts, STEAM Activities, Special Guest, Caring Staff, Structured Environment, Relationship Building, Family Nights & more!!!!**

**\*Fees are \$5 per day paid monthly**

Month	Days	\$5.00
August	15	\$75.00
September	20	\$100.00
October	21	\$105.00
November	15	\$75.00
December	13	\$65.00
January	14	\$70.00
February	17	\$85.00
March	21	\$105.00
April	16	\$80.00
May	20	\$100.00
June	8	\$40.00

**\* \$25 deposit holds your space for the 2019-2020 school year!**

Register at Gonzales City Hall—147 Fourth St

For more information contact Julie Douglas

@ 675-5000 or [jdouglas@ci.gonzales.ca.us](mailto:jdouglas@ci.gonzales.ca.us)

\* deposit is non refundable but will be taken off your August payment.

# **Ciudad de Gonzales**

## **Programa de Despues de Escuela**

### **Registraciones para 2019-2020**



**Quien: TK– 5to Grado**

**Cuando: Todos los Días de Escuela incluyendo días Mínimos!**

**Horas: Después de Escuela hasta las 5:45PM**

**Tiempo de Recoger: Cuando guste**

**El personal levantara los niños después de escuela en La Gloria  
y caminaran al Vosti Recreation Center!**

**El Programa Kid Power incluirá:**

**Fitness, Snacks, Ayuda con la Tarea, Laboratorio de Computadoras/  
Tabletas, Cocina, Actividades Divertidas, Diversión los Viernes, Habili-  
dades de Liderazgo, Tienda Kid Power, Artesanías, Actividades de  
STEAM, Invitados Especiales, Personal Amable, Ambiente Estructural,  
Creado Amistades , Noches Familiares & mas!!!!**

**\*Fees are \$5 per day paid monthly**

Month	Days	\$5.00
Agosto	15	\$75.00
Septiembre	20	\$100.00
Octubre	21	\$105.00
Noviembre	15	\$75.00
Diciembre	13	\$65.00
Enero	14	\$70.00
Febrero	17	\$85.00
Marzo	21	\$105.00
Abril	16	\$80.00
Mayo	20	\$100.00
Junio	8	\$40.00

**\* Deposito de \$25 deposito guardara su espacio para el año escolar 2019-2020!**

Regístrese en Gonzales City Hall—147 Fourth St.

Para mas información contacte a Julie Douglas

@ 675-5000 o [jdouglas@ci.gonzales.ca.us](mailto:jdouglas@ci.gonzales.ca.us)

\* Depósitos no son reembolsables pero se descontaran de su pago de Agosto.

# Fifth Street & HWY 101 Traffic Control Program

Let's work together to keep Gonzales moving!

**Beginning:** Monday, August 12 (first day of school)

**What:** Traffic Control Measures @ Fifth Street and Highway 101

**Time:** Weekdays 7:20-8:00 AM (Except when it rains)

**What you should know:**

City of Gonzales Public Works staff will direct traffic at the on/off ramps and crosswalks on the Fifth Street Bridge in an effort to improve traffic flow during the morning traffic peak.

**What YOU should do:**

Use caution, pay extra attention & follow all instructions should you encounter the flagging operation.

**Who to contact:**

For more information, contact Patrick Dobbins, Public Works Director/City Engineer at [PDobbins@ci.Gonzales.ca.us](mailto:PDobbins@ci.Gonzales.ca.us) or 831-675-5000



# Fifth Street y HWY 101

## Programa de Control de Tráfico

¡Trabajemos juntos para mantener a Gonzales en movimiento!

**A Partir:** el lunes, 12 de agosto (el primer día de clases)

**Qué:** Medidas de control de tráfico en Fifth Street y Highway 101

**Horario:** Entre semana 7:20-8:00 AM (excepto cuando llueva)

**Lo que debería saber:**

El personal de Obras Públicas de la Ciudad de Gonzales dirigirá el tráfico en las rampas y los cruces peatonales en el Puente de Fifth Street en un esfuerzo para disminuir el tráfico de la mañana.

**Lo que debe hacer:**

Tenga precaución, preste atención y siga todas las instrucciones si se encuentra con el operador de banderas.

**A quién contactar:**

Para obtener más información, comuníquese con Patrick Dobbins, Director de Obras Públicas/Ingeniero de la Ciudad en

[PDobbins@ci.Gonzales.ca.us](mailto:PDobbins@ci.Gonzales.ca.us)

o 831-675-5000



Gonzales American  
Legion Post 81  
Gonzales American  
Legion Auxiliary Unit 81



All are Invited!

2019-2020 New Officer  
Installation Ceremony

Date: August 25th, 2019

Time: 1:00 PM

Where: 419 Fifth Street, Gonzales

Thank you for supporting your local  
Gonzales American Legion Family.

American Legion members, family,  
friends, and public dignitaries, you  
are invited to witness the newly  
elected 2019-2020 Post 81 and Unit  
81 Officer's installation.

Directly after ceremony, you are  
invited to a meal at the Legion Hall  
for a donation of \$10 per plate.

Please RSVP to Linda @831-229-2072  
or to Paul @831-261-6340 if you will  
be attending the ceremony and/or  
meal.



NEW DATE!



**Tri-Cities Disposal & Recycling**  
**(888) 678-6798**

# **Gonzales, Greenfield & Soledad: It's Back to School Time! 10 Tips for Packing a Zero Waste Lunch:**

- Come up with a weekly menu
- Buy favorites like yoghurt & baby carrots in bulk
- Prepare what you can for the week on Sunday night
- Use a reusable water bottle
- Invest in high-quality containers that will last
- Reuse containers you already have
- Pack reusable cutlery
- Pack a cloth napkin
- Use a lunch box or insulated bag with ice pack
- Bring home scraps for compost



**Reduces Trash & Litter**

**Saves Money!**

**Healthy Eating Starts at Home**



The logo for Monterey-Salinas Transit (MST) is displayed in white, bold, sans-serif capital letters on a blue rectangular background.

MONTEREY-SALINAS TRANSIT

# NEW Gonzales Bus Route

*NUEVA ruta para el  
autobús en Gonzales*

Monterey Salinas Transit bus will soon be traveling around Meyer Park. Two new bus stops will be usable soon in Gonzales. There will be a new three-way stop at Herold Parkway and Holstein Way.

*El servicio de autobus de Monterey/Salinas pronto estará parando alrededor de Meyer Park. Las dos nuevas paradas estarán disponibles en Gonzales. Habrá un nuevo alto en Herold Parkway y Holstein Way.*



**NEW  
PROGRAM!!**

City of Gonzales  
**RECREATIONAL  
PRESCHOOL**

**Ages 3-5 (Must be potty trained)**

**August - June**

**Monday, Wednesday & Friday Class ~ 9am - 12pm ~ \$80 per month**

**Tuesday & Thursday Class ~ 9am - 12pm ~ \$55 per month**

**(\$130 for both classes)**

**Bilingual, Hands on Learning Experiences,  
Routines, Clear & Consistent Boundaries & Expectations,  
Social Skills, Art, Music, Language Arts, Circle Time,  
Movement, Character Development, Science & More!  
Loving, Caring, Responsible Staff!**

**Registration Starts July 22!**

**Gonzales City Hall ~ 147 Fourth St ~ 675-5000**



**NUEVO  
PROGRAMA!!**

City of Gonzales  
**RECREATIVO  
PREESCOLAR**

Edades 3-5 (Debe estar entrenado para ir al baño)

**Agosto - Junio**

Clase los Lunes, Miercoles y Viernes ~ 9am - 12pm ~ \$80 por mes

Clase los Martes y Jueves ~ 9am - 12pm ~ \$55 por mes

(\$130 para ambas Clases)

Bilingue, Aprendizaje Practico,  
Rutinas, Habilidades Sociales, Arte, Musica, Lenguaje,  
Movimiento, Desarrollo de Personaje,  
Ciencia y Mas! Personal Amable y Responsable!

**La Inscripcion Comienza el 22 de Julio!**  
**Gonzales City Hall ~ 147 Fourth St ~ 675-5000**



For More Information  
Para Más Información

Maria Flores  
831-214-2591

Vicky Yebra  
831-229-5575

## Support Group for Parents of Children with Developmental Disabilities

Empowerment workshops to inform the community about special education, mental health, legal, and other types of services for families

**Date:** Every first Friday of the month

**Next Meeting:** September 6, 2019

**Time:** 6:00 p.m. – 8:00 p.m.

**Location:** Fairview Middle School Parent Resource Center C  
401 Fourth Street, Gonzales

## Grupo de Apoyo para Padres de Niños Discapacitados de Desarrollo

Los talleres de empoderamiento son para informar a la comunidad sobre educación especial, salud mental, servicios legales, y diferentes tipos de servicios para familias

**Fecha:** Cada primer viernes de cada mes

**Próxima Reunión:** 6 de septiembre de 2019

**Horario:** 6:00 p.m. – 8:00 p.m.

**Lugar:** Fairview Middle School Centro de Recursos Para Padres C  
401 Fourth Street, Gonzales



# 2019/2020 GUSD "Cafecitos"

Parents Coffee Meeting

Reunión para Padres

Meet w/ School Staff Each Month At Your Child's School  
Conocé con personal de la escuela cada mes en la escuela de su hijo

FAIRVIEW @ 8:30 AM IN THE LIBRARY/En la Biblioteca (second Tuesday)

**Next Meeting: Tuesday, September 10**

**Próxima Reunión: martes, 10 de septiembre**

GONZALES HIGH SCHOOL @ 8:30 AM IN THE LIBRARY/En la Biblioteca (fourth Friday)

**Next Meeting: Thursday, August 29**

**Próxima Reunión: jueves, 29 de agosto**

LA GLORIA @ 8:30 AM IN THE MEETING ROOM/En el Salón de Reuniones (first Friday)

**Next Meeting: Friday, September 6**

**Próxima Reunión: viernes, 6 de septiembre**



## How Can You Keep Gonzales Growing Green?

- Download the “What Goes Where” App:  
<https://whatgoeswhere.info/>
- Visit the Tri-Cities Disposal & Recycling website to learn more about recycling in Gonzales <http://www.tri-citiesdisposal.com/>
- Participate in our cleanup events!
- Don’t litter (pick it up when you see it)
- Don’t participate in “illegal dumping”  
(Many large items can be disposed of for FREE)
- Don’t put special wastes like batteries, medications, or toxic chemicals in ANY of your carts (We have programs to safely manage these items)



R/C

This is what good recycling looks like:



## Friends, Family & Neighbors' Playgroups

Do you provide informal\* care for children other than your own?

We have a playgroup for you and the kids you care for!  
Toddler & Preschool Activities, Snacks,  
Take-home Educational Materials & Safety  
Information!

Saint Theodore's Church Hall  
10:00 AM - 12:00 PM

August 21- Fine Motor Activities  
September 4- Social Emotional Activities  
September 18- Perceptual Motor & Physical Dev.

Sponsored by:  
The City of Gonzales  
The United Way  
First Five Monterey County  
Bright Beginnings Monterey County  
Community Action Partnership

\*Informal (not licensed)

For more information call  
831-675-0882 x108



## PARENT CHILD PLAYGROUP

FREE PROGRAM

Ages 0 - 36 months

June 13 - August 1

Classroom A at Fairview Middle School

10:00 AM - 12:00 PM

Infants & Toddlers will experience  
music, dance, craft, socialization, parent  
child relationship building & more



## BILINGUAL STORYTIME

FREE PROGRAM

0-5 years

11:00 AM - 12:00 PM

July 24 & 31 August 14

Gonzales Library

**Provee cuidado de niños informal\*  
que no son de Ud.?**

**¡Tenemos un grupo de juego para usted y  
para las niños que cuida!**

**Actividades para niños pequeños y preescolares,  
snacks, llevase a casa materiales educativos e  
información de seguridad**

**Salón de la Iglesia de San Theodoro  
10:00 AM - 12:00 PM**

**21 de Agosto-Actividades Motrocidad Fina  
4 de Septiembre-Actividad Social-Emocional  
18 de Septiembre-Actividades-Desarrollo Fisico**

**Patrocinadores:**

**The City of Gonzales**

**The United Way**

**First Five Monterey County**

**Bright Beginnings Monterey County**

**Community Action Partnership**

**\*informal (no preveedora con licencia)**

**Para mas información lame al  
831-675-0882 x108**



**GRUPO DE JUEGO DE PADRES E HIJOS  
PROGRAMA GRATIS**

**Edades 0 - 36 meses**

**13 de junio - 1 de agosto**

**Escuela Fairview Salón A**

**10:00 AM - 12:00 PM**

**Los bebes y niños pequeños experimentaran con  
la música, la danza, la artesanía, socializaran, y  
trabajarán en la construcción de relaciones entre  
padres e hijos y más**



**CUENTOS BILINGUES  
PROGRAMA GRATIS**

**Edades 0-5 años**

**11:00 AM - 12:00 PM**

**24 y 31 de julio,**

**14 de Agosto**

**Biblioteca de Gonzales**





# Employment Opportunity

**POLICE OFFICER**  
**\$5,375.16-\$7,073.34 /month**

## **POSITION OPEN UNTIL FILLED**

Excellent benefits. PERS Retirement. Candidate must be currently employed as a California Police Officer or a successful graduate from an accredited P.O.S.T. Basic Academy within the past three years; high school graduate or equivalent; and a valid California Driver License.



For more information contact Mary Villegas at 831-675-5000 or visit our web site at: <https://gonzalesca.gov>

Call 831-675-5000 or stop by City Hall at 147 Fourth Street  
*The City of Gonzales is an Equal Opportunity Employer*

**GONZALES  
is COLLEGE  
BOUND**

**GONZALES  
is COLLEGE  
BOUND**

**GONZALES  
is COLLEGE  
BOUND**

**GONZALES  
is COLLEGE  
BOUND**

**GONZALES  
is COLLEGE  
BOUND**



Gonzales Residents: If you have a “college-bound” graduate from the Class of 2019 who attended a school other than Gonzales High School, we want to celebrate their achievement. Call Gonzales City Hall (831-675-5000) to provide more information and schedule a photo of your student who will be attending a college or trade school in the Fall of 2019.



Be part of the discussion—Get involved!  
Sea parte de la discusión—¡Participe!

Gonzales City Council Meetings

6:00 PM City Council Chambers

Juntas del Concilio de Gonzales

6:00 PM Cámara del Concilio

117 Fourth Street

**Upcoming Meetings/Próximas Juntas:**

**Monday, August 19/Lunes 19 de Agosto**

**(August 5 Cancelled-Summer Recess/5 de agosto cancelado-verano de recreo)**

Regular meetings are first (1st) and third (3rd) Mondays

Las juntas regulares son el primero (1er) y el tercero (3er) lunes



# The Gonzales Volunteer Fire Department Presents:

FREE Blood Pressure Checks For All Residents  
*Chequeos GRATIS de Presión Arterial A Todos los Residentes*



- **Every Saturday Morning**  
*Todos los sábados por la mañana*

- **9:00 AM to 10:00 AM**

- **Gonzales Fire Station**

*En la Estación de Bomberos de Gonzales*

- **325 Center Street**

If the door is open come on in! If the door is closed, we are on a call—try us next week.

*¡Si las puertas están abiertas, por favor entre!*

*Si las puertas están cerradas eso significa que estamos en una emergencia y no estaremos disponibles.*

PRESENTED BY MCSC WOMEN'S BUSINESS CENTER AND THE CAL COASTAL SBDC



## ACCE\$\$ FUNDING FOR YOUR BUSINE\$\$

ARE YOU IN NEED OF BUSINESS FUNDING?

This workshop will provide you with the tools, tricks and information needed to successfully finance your entrepreneurial dreams. Learn more about loan qualifications, managing credit, and local funding options from leading lenders, including representatives from the SBA District Office, California Coastal Rural Development Corporation (Cal Coastal) and others.

AUGUST 28th, 2019 | 12:00 p.m.-1:30 p.m.

Light lunch provided by Cal Coastal to registered attendees from 11:30 a.m.-12:00 p.m.

LOCATION: City of Gonzales Police Department Community Room  
109 Fourth Street, Gonzales CA 93926

TO REGISTER VISIT

<https://ucmsbdc.ecenterdirect.com/events/13077>

or call 831.424.1099 ext 3 for more information

### SPEAKERS INCLUDE

Kay Mardon, SBA

Loree Van Beber, CAL COASTAL

Cindy Merzon, CAL COASTAL

SBDC Chuck Jehle, MCSC WBC



## Gonzales Cemetery District Openings

## Positions Available:

- Groundskeeper
- Part-time Bookkeeper
- Board Member

Call 831-596-8992 for  
more information



**Alcoholics  
Anonymous  
Now Meeting**

**Mondays @ 7:00 PM**

**Apostolic Assembly**

**405 Seventh Street, Gonzales**



# Gonzales Unified School District Governing Board Meeting Schedule

Upcoming Meetings 2019:  
August 13 & 27  
6:30 PM  
Gonzales High School Library





# School's In Session

- ✓ Slow Down
- ✓ Watch for Pedestrians
- ✓ Stay off Your Cell Phone



# Los Niños Están de Regreso a la Escuela



- ✓ Reduzca su Velocidad
- ✓ Cuidado con los Peatones
- ✓ No Utilice su Teléfono Celular



Reminder:

Your City of Gonzales  
Utility Payment is Due!



Recordatorio:

¡El pago de la utilidad  
de la Ciudad de  
Gonzales se debe!



July/julio

UTILITY BILLING/CUENTA DE UTILIDADES

Avoid Extra Fees & Water Shut-off!

¡Evitar las Tarifas Adicionales y el Cierre de Agua!

BILLS ARE DUE ON/FECHA DE VENCIMIENTO

August 27/27 de agosto

LAST DAY TO PAY/ULTIMO DIA PARA PAGAR

September 10/10 de septiembre

SHUT OFF OCCURS ON/FECHA DE DESCONECTAR EL AGUA

September 11/11 de septiembre

Pay your utility bill by credit card online, on your smart phone, or your tablet device

Pague su factura de utilidades con tarjeta de crédito en línea,  
en su teléfono inteligente o su tableta.

<http://www.municipalonlinepayments.com/gonzalesca>

# **Gonzales Community Church Food Pantry**

**With Support from the Gonzales Lions Club**

***Gonzales Community Church Despensa de Comida***



## **One Table/Una Mesa**

**Second, Third & Fourth Saturdays**

**10 AM to 11 AM**

**Segundo, Tercero y Cuarto Sábados**

**Community Church Ed. Building @ 4<sup>th</sup> & Day Streets**

**Community Church Edificio de Educación @ Calles 4 y Day**



# *Gonzales Community Church With The Salvation Army*

**Clothing Closet is Open**  
**THURSDAYS and THIRD SATURDAY**  
**8:30 – 10:30 AM**

*Armario de Ropa Está Abierto*  
**JUEVES Y TERCER SÁBADO**

**Community Church Ed. Building @ 4<sup>th</sup> & Day Streets**  
**Community Church edificio de educación @ Calles 4 y Day**

# Gonzales Service Club Meetings

---



**Gonzales Lions Club  
Fowler Hall 340 Day Street @  
Gonzales Community Presbyterian Church  
Meetings: 2nd & 4th Thursdays  
6:00 PM**



**Gonzales Rotary Club  
Meets Weekly @  
Rabobank Community Room  
on Mondays 12:10 PM**



**Gonzales American Legion  
Post 81 & Auxiliary  
Meets the Third Wednesday 7:00 PM  
American Legion Hall  
419 Fifth Street**

*Gonzales*  
**Chamber**  
*of Commerce*

**Meets Every 2nd Thursday  
Of the Month:  
7:30 AM at Rabobank Conference Room**